

Příloha č. 4

Gin opre e dúj trín vorbi taj skirin tejle sar šaj žanas kadala vorbi maj dúr.

G. Lungren, S. Taikon, A. Eriksson: Žofi Z - 4515. Bokforlaget Tranan haj Podium, 2006. ISBN 91-85133-18-3, p. 6 - 8

(...) Kana simas cigni, bešasas ando Polsko. Simas štáre beršengi. Kadej sas lungi mure čurňi, šaj bešesas pér le. Žofi av ánde. Le aminti pi Christína, me žav ando fouró. Muri dej terejdijas pár ame, samas štár šavoura. Muro dad biknelas e grasten taj muri dej drabárelas. O trajo sas nađon pháro, kana sas o jivend. Mišto sas, kana sas o milaj. Atunči žasas pej gáva. Butivar malađuvasas kadej e ávre romenca. Muro dad phušel lendar: Khatar aven? Taj e Rom phenenas palpále vorba: Anda Krakow. Aven bešen tejle, kamous te kerav tumenge ek cigni páťiv. Muri dej mindár bišavlas ma palaj kašt te kerel i jag. Taj site anous vi hordouvo páji. Nás slobodo te mukas les, apal šaj či aviloun ame i bacht. (...)

(...) Phušlem a šejatar: Kas kames? Me e Jankos. Taj me phendem lake palpále vorba: O Lazo maj šukár-i. Kana muri dej žalas te drabárel, žous uňivar lasa. Či daralas kadej. Phenelas mange, hoť šaj den ma vi varisoski sušenka. Muri dej sas nađon šukár. Jekhvar muri dej phendas mura pheňake: site lesa tuke jejke barvále manušes. Muri dej atunči žalas ávri anda kher. Taj po vudar sas tejle skirime, hoť khonik te na phutrel o vudar ká e Rom khate bešen. (...)